

ERRETERIAKO UDALA
Lurraldea



AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA
Territorio

KUDEAKETA TXOSTENA-LURRALDEA
INFORME DE GESTIÓN-TERRITORIO
Epealdia/Período: 2017 MARTXOA/MARZO 2017



LURRALDE ARLOKO KUDEAKETAREN TXOSTENA
INFORME DE GESTIÓN DEL ÁMBITO DEL TERRITORIO

1. JARDUERA MEMORIA OROKORRA / MEMORIA DE ACTIVIDADES GENERAL

1.1.- HIRIGINTZA ETA INGURUMENA / URBANISMO Y MEDIO AMBIENTE

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Lizentziak ematea / Concesión de licencias	Obra handien lizentziak / Licencias de obra mayor	1
	Obra txikien lizentziak / Licencias de obra menor	33
	Bizitegi erabilerarako aldaketa lizentziak / Licencias de cambio de uso a residencial	1
	Partzelazio lizentziak / Licencias de parcelación	2

	Lurzoru urbanizaezineko lizentziak / Licencias en suelo no urbanizable	-
	Jarduerak (merkataritza, zerbitzuak...) / Actividades comerciales, servicios...)	7
	Jardueren bajak (merkataritza, zerbitzuak) / Bajas actividades (comerciales, servicios...)	2
	Industri jarduerak / Actividades industriales	1
	Industri jardueren bajak / Bajas actividades industriales	-
Zigor espedienteak / Expedientes sancionadores	Ostalaritza / Hostelería	2
	Hondakinak / Residuos	-
Baimenak / Autorizaciones	Jabari publikoko okupazioak (ekitaldiak) / Ocupaciones de vía pública (actos)	4
	Kontzertu eta ekitaldiak / Conciertos y eventos	-

	Mahaitxoak / Veladores	2
Planeamendua eta Hitzarmenak / Planeamiento y Convenios	Udalerriz gaindiko planak / Planes supramunicipales	-
	Plan Partzialak / Planes Parciales	-
	Plan Bereziak / Planes Especiales	-
	Xehetasun Azterketak / Estudios de Detalle	-
	Hirigintza kudeaketa / Gestión urbanística	-
	Urbanizazio proiektuak / Proyectos de urbanización	-
	Hirigintza hitzarmenak / Convenios urbanísticos	-
	Lankidetza hitzarmenak / Convenios de colaboración	-

Obrak / Obras	Beste erakundeek egindako obretako hirigintza jarduketak / Actuaciones urbanísticas de obras de otras administraciones	-
	Arloko zerbitzu teknikoek egindako proiektuak / Proyectos redactados por los servicios técnicos del Ámbito	1
	Zerbitzu-kontratatuak lizitatzeko pleguak idaztea / Redacción de pliegos para licitación de contratos de servicios (antes Asistencia Técnica)	5
	Hasitako obren zuzendaritzak / Direcciones de obras iniciadas	7
Ordenantzak / Ordenanzas	Udal ordenantzak / Ordenanzas municipales	-
Kontsultarako organoak / Organos consultivos	Hirigintza Aholku Kontseilua / Consejo Asesor Urbanismo	-
	Ingurumen Aholku Kontseilua / Consejo Asesor de Medio Ambiente	-
	Parte-hartze prozesuak / Procesos de participación ciudadana	-

	Udal ponentzi teknikoak / Ponencias técnicas municipales		-		
Energia eraginkortasuna / Eficiencia energética	Udal energiaren kontsumoa / Consumo energía municipal	Argindarra/Electricidad	-		
		Gasa/Gas	-		
		Ura/Agua	-		
		Erregaia/Combustible	-		
Hondakinak / Residuos	H.H.S. gaikako bilketa / Recogida selectiva de R.S.U.		Tm	%	€
		Hondakin organikoa / Bioresiduo	95,99		
		Ontziak/Envases	61,51		
		Papera/Papel	130,19		
		Beira/Vidrio	75,39		

		Birziklatutako guztia/ Total reciclado	498,98	44,20	
		Errefuxa/Rechazo	636,82		
Mendiak / Montes	Baso-mozketa (pribatuak) / Talas forestales privadas		-		
	Baso-mozketa (publikoak) / Talas forestales públicas		-		
	Baso-berritze pribatuak / Repoblaciones privadas		-		
	Baso-berritze publikoak / Repoblaciones públicas		8.000		
Dirulaguntzak / Subvenciones	Sailetik emandako dirulaguntzak / Subvenciones concedidas por el Area		-		
	Udalak jasotako dirulaguntzak / Subvenciones recibidas por el Ayuntamiento		Hirigitza/Urbanismo 1 Ingurumena/Medio Ambiente 3		

1.2. HIRI MANTENUNA / MANTENIMIENTO URBANO

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Inzidentziak / Incidencias	Jasotako inzidentziak / Incidencias recibidas	464
	Burututako inzidentziak / Incidencias realizadas	345
	Burutzeko falta diren inzidentziak / Incidencias pendientes de realizar	929
Brigadek egindako lanak / Trabajos realizados por las brigadas	Lorezaintza / Jardinería	17
	Urak / Aguas	47
	Elektrikariak / Electricidad	77
	Margolariak / Pintores	31
	Brigada ibiltaria / Brigada móvil	18
	Brigada aktibitateak/ Actividades brigada	41
	Arotzak / Carpinteros	11

	Errementariak / Herreros	26
Gai ezberdinak / Temas varios	Gai ezberdinak / Temas varios	77

1.3. TRAFIKOA / TRAFICO

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad		EMAITZAK Resultados
Trafikoa eta aparkalekuaren antolaketa / Ordenación del tráfico y del estacionamiento	Aparkalekuen ordutegiaren kontrola / Control horario de estacionamiento		
		Egoiliarren txartel kopurua / Nº de tarjetas de residentes	49
	Aparkalekuen ordutegien kontrola / Control horario del estacionamiento (OTA)	Meketaritza txartelen kopurua / Nº de tarjetas de comerciante	10
		Salaketa kopurua / Nº de denuncias	752
	Ibilgailuak kentzea / Retirada de vehículos	Erretiratze kopurua / Nº de retiradas	87
		Mugitutakoen kopurua / Nº de movidos	22

	Semaforoak, trafikoko seinaleak, bolardoak eta ispiluak /Semáforos, señales de tráfico, bolardos y espejos	Semaforoak eta bolardoak / Semáforos y bolardos Horizontal eta bertikal seinaleak / Señalización horizontal y vertical Kamarak / Cámaras Egindako jarduketak guztira / Nº total actuaciones realizadas	50 25 6 1.001
Zolaketa / Pavimentación	Bide publikoak zolatzea (zolatutako m2) / Pavimentación vías públicas (m2 asfaltados)		-
Garraioa / Transporte	Bidaiaientzako hiri-garraio kolektiboa / Transporte colectivo urbano de viajeros	Bidaiairi kopurua guztira Nº de viajeros total U-11 21.175 U-22 31.486 U-33 7.288 U-44 915 U-5 4.145 U-6 2.927 U-7 5677	73.616 21.175 31.486 7.288 915 4.145 2.927 5677

	Beste bidaiarien garraioa / Otro transporte de viajeros	-
Merkataritzaren garapena eta sustapena / Desarrollo y fomento de la actividad comercial	Postuen kopurua / Nº de puestos Jabegabekoak / Vacantes	- 1

2. AURREKONTUKO EXEKUZIO EGOERA / ESTADO DE EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA

Programa	Deskribapena - Descripción	Descripción	Behin bet aurr. - Presup. Definitivo	Baimendua - Autorizado	Erabilia - Dispuesto	Onart. Oblig. - Obl. Reconoc.	Exekuzio % Ejecución
13300	Zirkulazio eta aparkalekuen antolamendua	Circulación y aparcamientos	97.000,00	45.769,58	39.769,58	39.769,58	%41,00
13310	TAO zerbitzua	Servicio OTA	540.000,00	495.000,00	466.735,50	84.861,00	%15,72
13320	Ibilgailuaen eramatea (garabia)	Retirada vehiculos (grua)	400.000,00	258.171,50	258.171,50	63.641,32	%15,91
13330	Semaforoak, trafiko seinaleak, bolardoak, izpiluak	Semaforos, señales tráfico, bolardos, espejos	92.400,00	9.668,08	6.168,08	3.764,83	%4,07
13400	Hiri-mugikortasuna	Movilidad urbana	1.209.033,00	928.204,49	606.959,75	9.886,38	%0,82
15000	Etxebizitza eta hirigintza administrazio orokorra	Administración general vivienda y urbanismo	2.361.131,01	343.186,58	318.128,57	272.247,72	%11,53
15100	Hirigintza: plangintza, kudeaketa	Urbanismo: Planeamiento, gestión	251.440,53	495.659,08	329.735,94	15.334,08	%6,10
15210	Babes publikoko etxebizitzaren sustapena	Promocion vivienda publica	70.000,00	0,00	0,00	0,00	%0,00
15220	Eraikuntzen kontserbazio eta birgaitzea	Conservacion y rehabilitación edificios	165.000,00	0,00	0,00	0,00	%0,00
15310	Biztanleguneetarako sarbideak.	Acceso a nucleos población	30.000,00	55.655,31	47.185,08	0,00	%0,00
15320	Bide publikoen zolaketa.	Pavimentación vías públicas	330.000,00	138.183,59	126.587,06	25.618,45	%7,76
15340	Zerbitzuak mantentzea	Mantenimiento de servicios	1.879.383,70	290.886,77	290.886,77	290.886,77	%15,48
16000	Estolderia.	Alcantarillado	640.000,00	159.058,63	156.658,63	98.317,89	%15,36
16100	Edateko uraren hornikuntza.	Abastecimiento domiciliario agua	1.378.697,91	226.616,95	226.616,95	226.085,24	%16,40
16210	Hondakinen bilketa.	Recogida residuos	3.243.669,73	2.683.045,91	2.433.045,91	400.298,01	%12,34
16300	Bideak garbitzea.	Limpieza viaria	2.059.147,00	4.438.293,48	4.118.293,48	343.191,08	%16,67
16500	Kale-argiteria.	Alumbrado público	840.157,68	163.791,83	161.580,48	153.379,40	%18,26
16600	Hondakin-uren ebakuazioa	Evacuación y tratamiento de aguas	480.000,00	75.982,40	75.982,40	75.982,40	%15,83
17000	Ingurumenaren administrazioa	Administración Medio Ambiente	438.326,17	341.895,15	331.800,85	107.112,02	%24,44
17100	Parkeak eta lorategiak.	Parques y jardines	793.847,16	596.962,42	596.962,42	128.185,01	%16,15
17210	Hirigun atmosfera-kutsadura babesa	Protección contra contaminación ambiental	346.800,00	252.515,56	50.065,69	0,00	%0,00
41400	Landa garapena.	Desarrollo rural	77.250,00	42.246,38	17.246,38	17.246,38	%22,33
44110	Bidaia-erako taldeko hiri-garraioa.	Transporte colectivo viajeros	514.000,00	10.692,00	10.692,00	2.673,00	%0,52
44200	Garraio-azpiegiturak.	Infraestructura transporte	20.000,00	19.000,27	18.200,43	0,00	%0,00
GUZTIRA - TOTAL			18.257.283,89	12.070.485,96	10.687.473,45	2.358.480,56	%12,92

3. KONTRATAZIOA / CONTRATACIÓN

XEDEA Objeto	ESLEIPENDUNA Adjudicatario	LIZITAZIOKO KOPURUA Importe de licitación	ESLEITUTAKO KOPURUA Importe de adjudicación	HASIERAKO DATA Fecha de inicio	EPEA Plazo	LUZAPENA Prórroga
Erreenteriako Udalaren eraikinetako hozte eta aireztatzeko instalazioen mantentze-zerbitzua/ Servicio de mantenimiento de instalaciones de refrigeración y ventilación de los edificios del Ayuntamiento de Erreenteria	CLIMATIZACIONES ORIO S.L. (CIF B-2070693)	27.691,58€	20.234,83€ + 36,30 €/orduko mantentze-zuzentzailerako/ precio/hora para mantenimiento preventivo	2017/03/07	Urtebete / 1 año,	Urtebete/ 1 año
Erreenteriako Añarbe Herribasoan (Burkondo eremuan) egur ustiapena / Aprovechamiento de madera en el Monte Comunal Añarbe (Área de Burkondo) de Erreenteria	MADERAS XAROBÉ S.L. (CIF B-75134122)	Oinarritzko prezioa /Precio base licitación: 6.000€ Precio indizea /Precio índice: 7.500€	8.604,31€	Ustiatzeko epea /Plazo de ejecución: 2017/01/01-2017/03/31 eta 2017/08/01-2017/12/31		Ez/No
Erreenteriako Energia Iraunkorrerako Ekintza Planaren Eguneratzea (EIEP) / Actualización del Plan de Acción de la Energía Sostenible (PAES)	FACTOR CO2 INTEGRAL SERVICES S.L. (CIF B-95308367)	15.000,00€	10.769,00€	2017/03/10	2 hilabete/meses	Ez/No
“Alabergan bi igogailu publiko jartzea eta urbanizatze osagarria. Exekuzio Proiekturako proiektu osagarria” idazteko laguntza teknikoaren kontratazioa / Contratación de asistencia técnica para la redacción del “Proyecto complementario al Proyecto de ejecución de instalación de dos ascensores públicos y urbanización complementaria en Alaberga”	VAUMM ARQUITECTURA Y URBANISMO S.L.P. (CIF B-20934386)	9.695,12€	9.695,12€	2017/03/10		Ez/No
Erreenteriako Fanderia auzoan dagoen Oiartzun Ibaiaren elkargunean AP-8 autopistaren azpian ingurumen eta paisiaren birgaipenerako azterketa bat	SANGALLI CORONEL Y ASOCIADOS S.L. (CIF B-20976635)	9.690,00€	9.680,00€		3 hilabete /meses	Ez/No

gauzatzea / Estudio de restauración ambiental y de integración paisajística bajo los viaductos de la autopista AP-8 en la confluencia con el Río Oiartzun en Fandería (Erreñeria)						
Erreñeriako 11 Area: Beraun-en Pablo Sorozabal Plazako joko gunea estaltzeko proiektuaren barruan sartutako obrak / Obras incluidas en el proyecto de cobertura de área de juegos en la Plaza Pablo Sorozabal en el Área 11: Beraun, en Erreñeria.	URBABIL 2000, S.L. (CIF B95110342)	175.480,31€	163.990,09€		11 aste /semanas	Ez/No
Erreñeriako udalean District Heating sistema bat ezartzeko alternatiben analisia eta bidegarritasun azterlana / Análisis de alternativas y viabilidad para un sistema District Heating en el municipio de Erreñeria	SISTEMES AVANÇATS D'ENERGIA SOLAR TERMICA SCCL (AIGUASOL) (CIF F-62787692)	10.886,15€	10.886,15€		4 hilabete /meses	Ez/No
Larzabalen komun publiko aurrefabrikatu baten hornidura eta bere urbanizazio osagarria / Suministro y colocación de un aseo público prefabricado y urbanización complementaria en Larzabal	PROYECTOS E INSTALACIÓN DE MATERIAL URBANO S.A.U. (PRIMUR) (CIF A-33754870)	88.886,60€	60.379,00€		30 egun / días	Ez/No
“II. Fasea. Erreñerian 21 Alean: Lartzabaleko ingurunea berrurbanizatzeko proiektua”-n sartutako obrak / Obras definidas en el proyecto de “Fase II. Proyecto de reurbanización del entorno de Larzabal en Área 21: Larzabal, en Erreñeria”	CONSTRUCCIONES ALZOLA S.L. (CIF B-20035671)	70.446,37€	52.785,11€		8 aste /semanas	Ez/No
Erreñeriako auzo konposta eta etxeke konpostako udal programen jarraipen teknikoa. 2017 Urtea / Seguimiento técnico programas municipales de compostaje comunitario y doméstico en erreñeria. Año 2017	INGURU 21 S.L. (IZADI) (CIF B20960079)	20.000,00€	17.675,20€		Urtebete / 1 año	Ez/No

Errenteriako Oartzun Ibaiko paisaiaren Ekintza-Planaren dinamizazioa gauzatzeko zerbitzuak / Dinamización e implementación del Plan de Acción del Paisaje del Río Oartzun en Errenteria. Año 2017	EKOGRAPEN S.L. (CIF B-20667648)	15.310,00€	15.246,00€		Urtebete / 1 año	Ez/No
--	------------------------------------	------------	------------	--	----------------------------	--------------

4. LANGILEAK / PLANTILLA

SAILA ÁREA	Langile kopurua Nº trabajadore s	Langile ordezkatua Trabajadores sustituídos	Lanorduak Horas laborales	Absentismoa orduak (%) Absentismo horas (%)	Ezbehar tasa langileak (%) Siniestrabilidad personas (%)	Prestakuntza orduak (%) Formación horas (%)	Murrizketa Familia kontziliazioa Reducción conciliación familiar	Eszedentzia Lang.Kopurua Excedencia Nº personas	Amatasuna Lang.kopurua Maternidad nº personas	Aitatasuna (delegatua) Paternidad (delegada)
---------------	--	--	---------------------------------	--	---	--	---	--	--	---

Hirigintza/ Urbanismo Ingurumena Medio Ambiente	21	0	3029	0	0	39 (1,2%)	0	0	0	0
H. Mantenua Mantenimiento Urbano	76	4	9105	%19,14	%2,24	0	0	0	0	0

(*)

1.-LANGILE-KOP.: sailaren benetako langile-kopurua, edozein egoeratan daudela ere (baja, eszedentzia...)	1.-N.º TRABAJADORES: es el n.º de trabajadores real del área, independientemente de su situación (baja, excedencia...)
2.-ORDEZKATUTAKO LANGILEAK: Edozein arrazoi dela-eta ordezkatura dauden langileak: baja, eszedentzia edo soldatarik gabeko baimena, sindikatuko liberatua...	2.- TRABAJADORES SUSTITUIDOS: es el n.º de trabajadores sustituidos en el área por cualquier motivo: baja, excedencia o permiso sin sueldo, liberado sindical...
3.- LANORDUAK: hilabeteen lan egindako ordu-kopuru ERREALA, ordu teorikoei lizentziak edo oporrak kenduta ateratzen dena. "Dedikazioko" orduak ere ez dira sartzen.	3.- HORAS LABORABLES: es el n.º REAL de horas trabajadas en el mes, resultado de restar a las horas teóricas las licencias, vacaciones. Tampoco se incluyen las horas de "dedicación"
4.- ABSENTISMOA: ABEgatik (baja) lan egiten ez diren orduak. %ak erreferentzia egiten dio lan egin ez diren orduen eta lan egin beharreko ordu teorikoen arteko proportzioari.	4.- ABSENTISMO: es el n.º de horas no trabajadas por IT (baja) El % se refiere al porcentaje de horas no trabajadas en relación con las horas teóricas a trabajar en el área.
5.-EZBEHAR-TASA: zenbat pertsonak izan duten lan-istripuren bat dena delako hilabeteen (baja eragin duten edo ez duten istripuak). Aurreko hilabeteko istripu batek eragindako baja mantentzen bada, ez da berriz aipatuko.	5.-SINIESTRALIDAD: es el n.º de personas que han sufrido accidente de trabajo durante el mes en cuestión (se incluyen accidentes con y sin baja médica) Si se mantiene la baja por accte. del mes anterior no se vuelve a tener en cuenta.
6.- PRESTAKUNTZA-ORDUAK: Erreferentzia egiten die prestakuntza-ekintza jakin baterako aurreikusitako ordu teorikoei, ekintzara joan ala ez.	6.- HORAS DE FORMACIÓN: Se refiere a las horas teóricas previstas en la acción formativa concreta, independientemente de la asistencia.

5. PROGRAMATUTAKO JARDUERAK / ACTIVIDADES PROGRAMADAS

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	DATA Fecha	AURREKONTUA Presupuesto